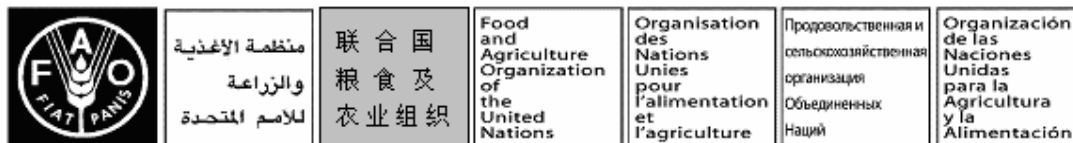


2009 年 10 月



大会

第三十六届会议

2009 年 11 月 18—23 日，罗马

颁发 2008-2009 年度爱德华·萨乌马奖

1. 1993 年 11 月召开的联合国粮农组织大会第二十七届通过了 2/93 号决议，决定设立一个新的永久性奖项，专门授予每届大会举行前两年内在执行技术合作计划（TCP）方面取得卓著成效的国家或区域机构。该奖项以爱德华·萨乌马博士的名字命名，旨在促进实现他为之奋斗的目标。自此，爱德华·萨乌马奖每两年颁发一次。
2. 该奖项包括 (i) 一枚刻有获奖机构名称的奖章；(ii) 表彰获奖机构成就的证书；(iii) 25000 美元的奖金；(iv) 邀请获奖机构代表前往罗马粮农总部参加颁奖仪式并代表本机构领奖。

获奖机构的评选

3. 爱德华·萨乌马奖评选委员会由总干事亲自担任主席，由理事会独立主席、计划委员会主席和财政委员会主席组成，负责获奖机构的遴选工作。获奖机构是从特设部际甄别委员会拟定的供最后挑选的名单中选出的，该甄别委员会由副总干事主持，由总部所有各部的助理总干事、实地执行司司长和作为秘书的技术合作计划处处长组成。
4. 获奖提名名单由相关国家机构送交粮农组织代表或联合国开发计划署常驻代表进行背书后，再上报给项目技术支持部门。粮农组织驻国家代表、粮农组织

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，
本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

区域代表或联合国开发计划署驻地代表也可酌情直接向有关技术部提名。

颁 奖

5. 总干事在每届大会例会上举行特殊颁奖仪式，向获奖机构代表授予这一奖项。2008-2009 年度的颁奖仪式将于 11 月 18 日，即粮农组织大会第三十六届会议期间举行。

6. 今年的爱德华·萨乌马奖将授予**乍得环境和渔业资源部渔业司**，以奖励其在执行技术合作计划（TCP/CHD/3003—《加强国家卫生检查能力好改善乍得湖及沙里河鱼类产品质量》）过程中取得的成效。

7. 从 10 个候选机构中脱颖而出的乍得环境和渔业资源部渔业司，在当时客观条件引起部分活动延迟举行的情况下仍然按时完成了项目，并最大程度地借助于主要合作伙伴的支持，促进新型技术和方法的运用，最终确保了项目的成功，远远超过了粮农组织的投资数额。

8. 技术合作计划的启动促进了各国在卫生防疫和鱼品的负责任利用方面的能力建设。通过该项目，国内建立、健全了一套生产和销售安全、高品质和迎合市场需求的鱼品管理条例，得到业内人士的一致认可并得以大力推广。项目共培训了 20 名技术推广官员、7 名鱼品检查官和 70 名渔业从业人员，其中 95%是女性，大大促进了收获后生产从业人员的能力建设。在改良收获后技术方面，该项目帮助建成了 7 个示范/测试平台、4 个鱼制品储存间、15 个密封集装箱、35 个干燥架和 7 个熏鱼窑等设施。同时，项目还通过强化这些领域的 25 个协会的能力，激发了计划的群体活力。

9. 乍得环境和渔业资源部渔业司高度重视该项目的执行工作，专门成立了部内负责检疫和销售部门间的合作机制，还成立了专门的工作组负责动员地方合作伙伴以及提供必要的设施和后勤保障，以加快项目实施的进度。总而言之，确保该项目成功的关键在于渔业司创新了项目实施技术和方法，例如多个平台的搭建有效解决了渔业收获后环节内技术力量薄弱和社会经济或文化制约其发展的问题。

10. 加工鱼品的质量提升、收获后损失减少以及薪材、干燥时间和女性员工工作时间的节省，都是促进渔业增加值有所增长的重要因素。项目的资金主要用于支付渔业司新进职工的工资，因为该司一直负责监督项目实施以及推广渔业加工改良技术。考虑到项目取得的积极成果，乍得政府向非洲开发银行申请了对该项目的配套资金，成立了涵盖鱼产品的国家动物源产品控制中心，并与非洲开发银行积极磋商，解决了使用项目技术平台的国家渔业开发项目筹资问题。乍得政府

将这一方法同时应用到正在实施的国家粮食安全计划，并将其作为 2008 年出版的《农业中性别问题数据手册》的基本内容。此外，2008 年 11 月在非洲举行的鱼品技术专家研讨会特别向非洲的国家推广这一方法的成功经验。

11. 该项目的实施取得了显著成效，影响力和带动力都十分巨大。乍得环境和渔业资源部渔业司的负责人和所有工作人员在推动项目实现既定目标和维护项目可持续发展方面都作出了十分重要的贡献。